

Sitzung vom 21. Mai 2014 / Geschäft Nr. 3

## Bericht und Antrag Jahresrechnung 2013

### 1. Ausgangslage

Dem Grossen Gemeinderat wird die Jahresrechnung 2013 der Gemeinde Zollikofen zur Genehmigung unterbreitet. Die Rechnung umfasst nebst der Laufenden-, Investitions- und Bestandesrechnung auch den Rechnungsbericht, die Abschreibungstabelle und eine Übersicht über die gewährten und noch nicht abgerechneten Verpflichtungskredite sowie verschiedene Statistiken.

Der Rechnungsbericht gibt Auskunft über das Rechnungsergebnis, die wichtigsten Geschäftsfälle und die wesentlichen Abweichungen gegenüber dem Voranschlag. Im Bericht enthalten sind ebenfalls die Finanzkennzahlen und die bewilligten Nachkredite. Die statistischen Tabellen veranschaulichen verschiedene Kennzahlen und Vergleiche mit Voranschlag und Rechnung des Vorjahres. Der inhaltlichen und formellen Erstellung der Jahresrechnung 2013 liegen die kantonalen Vorschriften (Handbuch Gemeindefinanzen und Anhang für die Finanzverwaltung) zu Grunde.

Sämtliche Grundlagen zur Rechnung 2013 wie Kontenblätter, Belege usw. liegen bei der Finanzverwaltung auf und können dort eingesehen werden (Art. 3 Geschäftsordnung des Grossen Gemeinderates, SSGZ 151.21).

### 2. Rechnungsergebnis

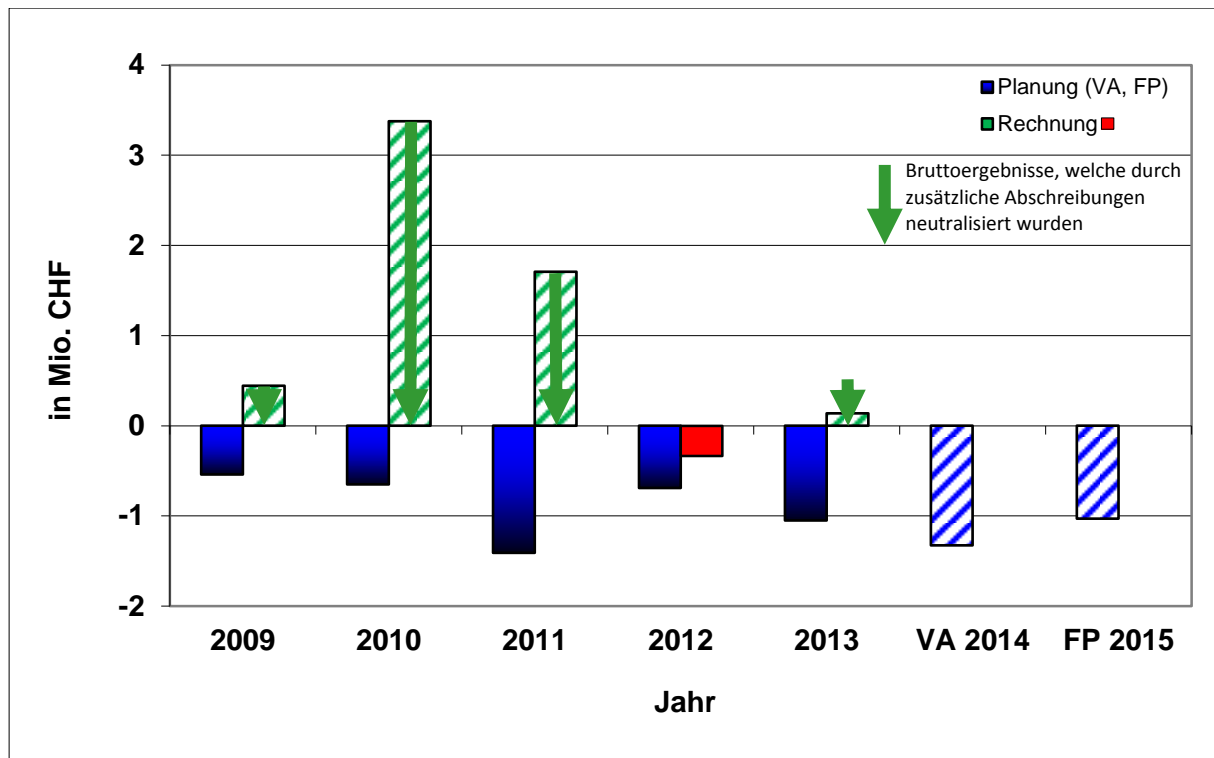
Die Laufende Rechnung der Gemeinde Zollikofen schliesst bei Aufwendungen und Erträgen von je 45,027 Mio. Franken ausgeglichen ab. Die Jahresrechnung weist folgende Eckwerte auf (im Vergleich zum Voranschlag und Vorjahresrechnung):

<i>in CHF Tausend</i>	Rechnung 2013	Voranschlag 2013	Rechnung 2012
<b>Laufende Rechnung</b>			
Aufwand	44'890	45'220	42'550
Ertrag	45'027	44'169	42'216
<b>Bruttoergebnis</b>	<b>137</b>	<b>-1'051</b>	<b>-334</b>
Zusätzliche Abschreibungen	137	0	0
<b>Saldo</b>	<b>0</b>	<b>-1'051</b>	<b>-334</b>
<b>Investitionsrechnung</b>			
Ausgaben	9'283	10'085	2'713
Einnahmen	1'509	604	1'192
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>7'774</b>	<b>9'481</b>	<b>1'521</b>
<i>Nettoinvestitionen Steuerhaushalt</i>	<i>7'185</i>	<i>6'695</i>	<i>864</i>
<b>Finanzierung</b>			
Saldo Laufende Rechnung	0	-1'051	-334
Abschreibungen	2'428	4'314	1'903
Einlagen/Entnahmen Spez.finan.	-1'502	-3'370	-589
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>926</b>	<b>-107</b>	<b>980</b>
Nettoinvestitionen	7'774	9'481	1'521
<b>Finanzierungssaldo</b>	<b>-6'848</b>	<b>-9'588</b>	<b>-541</b>

Autor:	Speicherdatum	Pfad, Datei:	Datum, Zeit / User	Version	Seite
Portner David	05.05.2014	g:\00_daten\01_präsidentiales\001_zdl\0090_ggr\0093_sitzungen\2014\1140521\rechn-2013_v2 ggr.docx	05.05.2014 10:12 / az	1.5	1 von 5

Im Vergleich zum Voranschlag beträgt die Saldoverbesserung 1,051 Mio. Franken beziehungsweise 1,188 Mio. Franken, wenn die zusätzlich vorgenommenen Abschreibungen berücksichtigt werden. Die Besserstellung ist auf die eingegangene Mehrwertabschöpfung von 1,3 Mio. Franken aus der Überbauung Lättere zurückzuführen, welche gestützt auf den Planungs- und Infrastrukturvertrag bereits im Berichtsjahr fällig wurde.

Aus nachfolgender Grafik sind die Planungs- und Rechnungsergebnisse im Mehrjahresvergleich ersichtlich. Zusätzlich sind das Ergebnis des Voranschlages 2014 und das Finanzplanergebnis pro 2015 aufgeführt.



### 3. Rechtsgrundlagen

Die geprüfte Jahresrechnung ist dem Grossen Gemeinderat bis spätestens Ende Juni vorzulegen (Art. 54 Abs. 1 Bst. e der Gemeindeverfassung, SSGZ 101.1, in Verbindung mit Art. 80 Abs. 2 der Gemeindeverordnung, BSG 170.111) und wird durch dieses Organ in abschliessender Zuständigkeit genehmigt.

### 4. Bezug zum Leitbild

Das vorliegende Geschäft hat keinen direkten Bezug zum Leitbild. Hingegen darf das Geschäft der Verwirklichung des Grundsatzes "Wir erhalten Wirtschaft und Finanzen gesund – stets zum Wohle aller" zugerechnet werden.

### 5. Personelle und finanzielle Auswirkungen

Das Geschäft hat keine personellen Auswirkungen. Die finanziellen Auswirkungen sind Gegenstand des Geschäftes selbst.

Autor:	Speicherdatum	Pfad, Datei:	Datum, Zeit / User	Version	Seite
Portner David	05.05.2014	g:\00_daten\01_präsidentiales\001_zd\0090_ggr\0093_sitzungen\2014\140521\rechn-2013_v2 ggr.docx	05.05.2014 10:12 / az	1.5	2 von 5

## 6. Stellungnahme der Finanzkommission

Die Finanzkommission nimmt das Ergebnis mit der "schwarzen Null" sehr erfreut zur Kenntnis.

Die Finanzkommission hält zusammenfassend fest, dass

- im Budgetvollzug der Laufenden Rechnung eine grundsätzlich erfreuliche Disziplin in Bezug auf die verfügbaren Budgetkredite gelebt wird;
- im Berichtsjahr ein ausserordentlich hohes Investitionsvolumen von 7,18 Mio. Franken zu Lasten des Steuerhaushalts ausgelöst wurde;
- die gesamten Nettoinvestitionen von 7,77 Mio. Franken vollumfänglich aus eigenen Mitteln bezahlt werden konnten;
- der Finanzhaushalt per Bilanzstichtag keine fremden Schulden ausweist;
- in den gebührenfinanzierten Bereichen (Spezialfinanzierungen) die vorgesehenen Investitionsvorhaben nur zum Teil realisiert wurden und sich in den kommenden Jahren eine frankenmässige Kompensation ergeben könnte und sich die Kommission diesbezüglich bessere Planbeständigkeit wünscht;
- die Aufwendungen im Bereich des Jugendschutzes über den Budgetwerten ausfielen; dies beim Verein Kinderbetreuung u.a. auf die kantonalen Vorgaben bei den Aufnahmekriterien von Kindern und daher auf tiefere Elternbeiträge zurückzuführen ist; die Aufwendungen nach Abzug des Selbstbehalts von 20 % und unter Berücksichtigung von kantonal durchschnittlichen Elternbeiträgen dem Lastenausgleich Sozialhilfe zugeführt werden können;
- die Aufwendungen bei der Sozialhilfe wesentlich höher ausfielen als im Voranschlag geplant (Fallzunahme von 7 %, Budget 2 %) und betrachtet unter dem Aspekt einer regional guten Beschäftigungsauslastung auf dem Arbeitsmarkt schwierig nachvollziehbar ist;<sup>1</sup>
- der Inkassoerfolg bei den Alimenten gegenüber dem Vorjahr um 23,3 % tiefer ausfällt;
- der Nettosteuerertrag um 0,437 Mio. Franken unter dem Budgetwert ausfiel und der Minderertrag vorab bei den Einkommenssteuern von natürlichen Personen auszumachen ist;
- der Ertrag aus der Mehrwertabschöpfung Lättere von 1,3 Mio. Franken ein willkommener Zustupf in den Finanzhaushalt der Gemeinde ist;
- die Neutralisation des Ertragsüberschusses durch zusätzliche Abschreibungen begrüsst wird, was in den Folgejahren zu einem Minderaufwand bei den harmonisierten Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen führt.

## 7. Stellungnahme des Rechnungsprüfungsorganes

Mit Schreiben vom 25. März 2014 ist der Bestätigungsbericht der ROD Treuhandgesellschaft des Schweizerischen Gemeindeverbandes AG mit folgendem Inhalt eingetroffen:

*"Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung, bestehend aus Bestandesrechnung, Laufender Rechnung, Investitionsrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.*

*Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Er ist auch für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.*

---

<sup>1</sup> Stellungnahme Gemeinderat: Der Gemeinderat verweist diesbezüglich auf die beantwortete Interpellation Marcel Remund und Mitunterzeichnende betreffend "steigender Nettoaufwand für Soziale Wohlfahrt" vom 29. Januar 2014.

Autor:	Speicherdatum	Pfad, Datei:	Datum, Zeit / User	Version	Seite
Portner David	05.05.2014	g:\00_daten\01_präsidentiales\001_zd\0090_ggr\0093_sitzungen\2014\140521\rechnung_2013_v2_ggr.docx	05.05.2014 10:12 / az	1.5	3 von 5

*Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.*

*Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.*

*Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.*

*Wir beantragen, die mit Aktiven und Passiven von Fr. 52'302'299.33 und in der Laufenden Rechnung ausgeglichenen abschliessende Jahresrechnung 2013 zu genehmigen.*

*ROD Treuhandgesellschaft des Schweizerischen Gemeindeverbandes AG  
sig. Reto Rutschi, Mandatsleiter / sig. Peter Röthlisberger"*

## **8. Stellungnahme des Ergebnisprüfungsorganes**

Das Ergebnisprüfungsorgan (in der Gemeinde Zollikofen ist die Geschäftsprüfungskommission zuständig) prüfte die Berichterstattung des Gemeinderates über die Erreichung der Wirkungs- und Leistungsziele der einzelnen Produkte der wirkungsorientierten Verwaltungsführung für den Teilbereich "NPM Sekundarstufe 1".

Über das Ergebnis der Prüfungshandlungen berichtet das Ergebnisprüfungsorgan mündlich anlässlich der parlamentarischen Beratung dieses Geschäftes.

## **9. Antrag**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, zu

### **beschliessen:**

1. Von der Berichterstattung für den NPM-Bereich Sekundarstufe 1 (HRM-Kontengruppe 212) für das Jahr 2013 einschliesslich des damit verbundenen Nettoaufwandes von Fr. 306'470.15 wird Kenntnis genommen.
2. Die Jahresrechnung für das Jahr 2013, abschliessend mit:
  - einem ausgeglichenen Saldo der Laufenden Rechnung;
  - Nettoinvestitionen von Fr. 7'774'139.55;
  - Eigenkapital von Fr. 14'418'127.97;wird genehmigt.

Autor:	Speicherdatum	Pfad, Datei:	Datum, Zeit / User	Version	Seite
Portner David	05.05.2014	g:\00_daten\01_präsidentiales\001_zd\0090_ggr\0093_sitzungen\2014\140521\rechn-2013_v2 ggr.docx	05.05.2014 10:12 / az	1.5	4 von 5

Zollikofen, 28. April 2014

GEMEINDERAT ZOLLIKOFEN



Daniel Bichsel  
Präsident



Roland Gatschet  
Sekretär

Beilagen:

- Jahresrechnung 2013
- Berichterstattung Produkterrechnung 2013 NPM Sekundarstufe 1

Autor:	Speicherdatum	Pfad, Datei:	Datum, Zeit / User	Version	Seite
Portner David	05.05.2014	g:\00_daten\01_präsidiales\001_zd\0090_ggr\0093_sitzungen\2014\140521\rechn-2013_v2 ggr.docx	05.05.2014 10:12 / az	1.5	5 von 5